Gravitational mass of composite systems
Magdalena Zych, Łukasz Rudnicki, and Igor Pikovski
Phys. Rev. D 99, 104029 — Published 13 May 2019
DOI: 10.1103/PhysRevD.99.104029
Gravitational mass of composite systems

Magdalena Zych,1,* Lukasz Rudnicki,2,3 and Igor Pikovski4,5,6

1Centre for Engineered Quantum Systems, School of Mathematics and Physics, The University of Queensland, St Lucia, QLD 4072, Australia
2Max-Planck-Institut für die Physik des Lichts, Staudtstraße 2, 91058 Erlangen, Germany
3Center for Theoretical Physics, Polish Academy of Sciences, Aleja Lotników 32/46, 02-668 Warsaw, Poland
4ITAMP, Harvard-Smithsonian Center for Astrophysics, Cambridge, MA 02138, USA
5Department of Physics, Harvard University, Cambridge, MA 02138, USA
6Department of Physics, Stevens Institute of Technology, Hoboken, NJ 07030, USA

The equivalence principle in combination with the special relativistic equivalence between mass and energy, $E = mc^2$, is one of the cornerstones of general relativity. However, for composite systems a long-standing result in general relativity asserts that the passive gravitational mass is not simply equal to the total energy. This seeming anomaly is supported by all explicit derivations of the dynamics of bound systems, and is only avoided after time-averaging. Here we rectify this misconception and derive from first principles the correct gravitational mass of a generic bound system in an external gravitational field. Our results clarify a lasting conundrum in general relativity and show how the weak and strong equivalence principles naturally manifest themselves for composite systems. The results are crucial for describing new effects due to the quantization of the interaction between gravity and composite systems.

I. INTRODUCTION

The equivalence principle postulates the exact equality between inertial and gravitational mass of any object, regardless of composition. This fundamental equality paved the way to a metric theory of gravity and is a vital pillar of general relativity [1, 2]. It implies the universality of the gravitational interaction: all systems and forms of energy in a sufficiently small region of space are affected equally by gravity. Many different experiments have confirmed this principle [3–10], with the most stringent bound on its violations currently being a few parts in $10^{-14}$ [9]. Recently, it was shown that the quantized gravitational interaction with composite systems yields novel effects and experiments [11–24], which rely on the coupling of gravity to the total energy of composite systems, as dictated by the equivalence principle.

Yet, general relativistic calculations for composite systems reveal an intricate dynamics which seems to be at odds with the equivalence principle and the mass-energy equivalence. The physical scenario is the coupling of a small composite system, such as a molecule, to the gravitational field of a much more massive object, like the Earth. The passive gravitational mass of composite systems, i.e. the quantity coupling to the background gravitational potential of the post-Newtonian metric, is not given by its total energy. This seeming anomaly is supported by all explicit derivations of the dynamics of bound systems, and is only avoided after time-averaging. Here we rectify this misconception and derive from first principles the correct gravitational mass of a generic bound system in an external gravitational field. Our results clarify a lasting conundrum in general relativity and show how the weak and strong equivalence principles naturally manifest themselves for composite systems. The results are crucial for describing new effects due to the quantization of the interaction between gravity and composite systems.
rect internal energy, which removes the anomalous ‘virial terms’. Our resolution is in line with remarks made in ref. [30], where it was noted that the virial theorem itself is a consequence of general covariance and the ‘virial terms’ must therefore be coordinate artifacts – suggesting that a correct definition of the gravitational mass should be possible from first principles. Here we provide such a definition and clarify the physical meaning of the involved coordinates. We demonstrate our general framework in explicit examples that show how the correct gravitational mass emerges for electromagnetically and gravitationally bound systems.

II. GRAVITATIONAL COUPLING TO BOUND SYSTEMS

A. Lagrangian in two sets of coordinates

In our analysis the metric tensor \( g_{\mu\nu} \), \( \mu, \nu = 0, ..., 3 \) is fixed and has signature \((-+++\)) and describes a static symmetric space-time, with \( g_{00} = g_{0i} = 0 \) and \( g_{ij} = g_{ji} \) for \( i, j = 1, 2, 3 \). For a single particle with mass \( m \), on a world line \( x = x^\mu(s) \), where \( s \) is an arbitrary parameter, the Lagrangian is [36] \( L = -mc^2 \frac{dx^\mu}{ds} \), where \( ds = c^{-1}\sqrt{-g_{\mu\nu}(x)dx^\mu dx^\nu} \) is an infinitesimal proper time element along the world line. We consider a closed system of \( N \) interacting particles that can be described by a Lagrangian \( L_N \). For example, for electromagnetic interactions the Lagrangian reads [36]:

\[
L_N = \sum_n \left( -m_n c^2 \frac{dr_n}{ds} + \epsilon_n A_\mu(x_n) \frac{dx^\mu_n(s)}{ds} \right) , \tag{1}
\]

where \( m_n, \epsilon_n \) and \( x^\mu_n(s) \) for \( n = 1, ..., N \) describe the mass, charge and world line of the \( n^{th} \) particle, respectively, and \( A_\mu(x_n) \) is the electromagnetic four-potential at \( x_n \), produced by all particles. This Lagrangian describes interacting particles without emission of radiation, i.e. to order \( c^{-2} \) such that the field degrees of freedom (DOF) and retardation effects can be neglected [37]. We can choose \( x^\mu_0 \equiv s \) for all \( n \) and identify \( s \equiv ct \), so that \( t \) is the coordinate time [38]; we will denote the derivative with respect to \( t \) as \( \frac{dx}{dt} \).

Let us pick an arbitrary world line \( Q^\mu(t) \) and define new coordinates \( Q'^\mu = \frac{dx'^\mu}{dx^\nu} Q^\nu \) relative to \( Q^\mu \) in the sense that \( Q'^0 = 0 \) and such that \( Q'^0 = \frac{c}{\sqrt{c^{-2} \frac{dx^\mu}{ds}} \frac{dx^\nu}{ds}} \) is the proper time along this world line: \( \frac{dx^\mu}{ds} = c^{-1} \int \frac{dt}{\sqrt{-g_{\mu\nu}(Q) \frac{dx^\mu}{dt} \frac{dx^n}{dt}}} \equiv \tau \), see Fig. 1. Eq. (1) in terms of \( t \) and \( \tau \) reads

\[
L_N = \sum_n \left( -m_n c^2 \left( -g_{\mu\nu} \frac{dx^\mu}{dt} \frac{dx^n}{dt} + \epsilon_n A_\mu \frac{dx^\mu}{dt} \right) \right) \tau \tag{2}
\]

Eq. (2) is exactly the same as eq. (1), but uses two sets of coordinates: the original ones for describing the arbitrary world line \( Q^\mu \) through \( c\tau = (\sqrt{-g_{\mu\nu} Q^\mu Q^n})^{1/2} \), and the primed ones for describing the system relative to \( Q^\mu \). The Lagrangian has now the product form \( L_N = L' \tau \), in direct analogy to the relativistic single particle Lagrangian \( L_1 = -mc^2 \tau \).

The use of two different sets of coordinates within the same description is key to correctly predict the physical effects in bound systems, as will be shown below. We note that such a procedure has also been used in other contexts within general relativity to describe physical effects correctly [39–43]. In particular, a similar observation has been made in the context of celestial mechanics by T. Damour [39], who pointed out that certain deformations of a body from spherical symmetry reported by other authors are artifacts of using an external coordinate system to define local properties. Such a treatment implicitly introduces Lorentz and gravitational redshift factors which deform the system, nonetheless, the deformations are not intrinsic to the body and are removed by the correct choice of local coordinates. This is analogous to the topic studied in the present work, and we thus proceed to show explicitly how the apparent deformations of the gravitational mass of a composite system allegedly violating the equivalence principle, reported in previous studies, are removed when the gravitational mass is described in the correct, local coordinates.

B. Conditions for defining a centre of mass

We now seek to identify \( Q^\mu \) with the world line of the composite system – its centre of mass (CM) – and the primed coordinates with the centre of momentum frame, in which the CM is at rest. However, the canonical momentum conjugate to \( x_n \) is \( \frac{dL_N}{dx^\mu_n} \) and generally there is no unique way of defining the total linear momentum since the individual particle momenta belong to different tangent spaces [44]. A total momentum can nevertheless be consistently defined when the metric is approximately constant in the region occupied by all \( N \) constituents

\[
\forall_{n,m} g_{\mu\nu}(x_n) \approx g_{\mu\nu}(x_m), \quad \forall_{n,m} x_n \approx x_m , \tag{3}
\]
The first condition means that the space-time in the region occupied by the system is approximately flat and a single coordinate system can be introduced in which the metric is locally the Minkowski metric $\eta_{\mu\nu}$. For well-behaved metrics (e.g., if the metric components are Lipschitz functions) this condition is satisfied if the individual world lines are sufficiently close, the second condition in eq. (3). Eqs. (3) imply that tidal effects between the particles can be neglected, which allows the construction of a generally covariant notion of the CM for a generic extended system, as explicitly shown in [44, 45].

With the individual linear momenta denoted by $P_{ni}(x_n)$, under the assumption (3) the total momentum is $P_i = \sum_n P_{ni}(x_n)$. The centre of momentum (primed) frame is defined by $P_i' = \sum_n P_{ni}'(x_n) = 0$, where $P_{ni}' = \frac{\partial x^\mu}{\partial x^\nu} P_{\mu\nu}$. If $x^\mu_n(t)$ are world lines of the individual constituents of the system, the error made in describing the N-particle system as a single composite particle following a world line $x^\mu(t)$ can be quantified by the difference between the sum of the contravariant momenta: one where the metric used to raise the indices is evaluated at different points and one where the metric is evaluated in a single point

$$P^\mu - g^{\mu\nu}(x) P_\nu = \sum_n (g^{\mu\nu}(x_n) - g^{\mu\nu}(x)) P_{\nu\mu}. \quad (4)$$

The approximations (3) depend on the variation of the metric across the region occupied by the constituent particles as compared to the energy-momentum of the system. Consider a region $U := \bigcup \mathcal{U}_i$, with $\mathcal{U}_i$ such that $\forall_n x_n(t) \in \mathcal{U}_i$. Assuming the variation of the metric in $U$ is bounded can be expressed as

$$\exists K > 0 \forall \mu, \nu, n, m |g^{\mu\nu}(x_n) - g^{\mu\nu}(x_m)| < K. \quad (5)$$

For example, this is satisfied by the Schwarzschild metric in isotropic coordinates, whose components are Lipschitz functions in any compact space-time region with a singularity. If the four-momenta of the particles in the considered region are bounded, we can define

$$\bar{P} := \max \{|P_{\mu\nu}(x_n)| : n \in \{1, \ldots, N\}, x_n \in \mathcal{U}, \mu = 0, \ldots, 3\}. \quad (6)$$

Using eqs. (5) and (6), the magnitude of the error, eq. (4), satisfies

$$|P^\mu - g^{\mu\nu} P_\nu'| = \sum_n (g^{\mu\nu}(x_n) - g^{\mu\nu}(x)) P_{\nu\mu} < 4 NK^{\bar{P}}. \quad (7)$$

for all $\mu$. We note that eq. (7) means that if the energy of the system is finite, and given a finite measurement precision, for any composite system of relativistic particles (on a well-behaved metric) there exist a bound on the volume occupied by the system, such that the error made by using the approximation in eq. (3) in the main text is below the measurement precision, as long as the system’s size is smaller than this bound.

Under the approximations (3), we can choose $Q^\mu(t)$ to be specifically the world line of the CM of the N-particle system, and the primed coordinates to be the centre of momentum frame. Eq. (2) can now be expressed in terms of the rest frame Lagrangian of the N-particle system, i.e. the Lagrangian of the internal DOF in the CM rest frame. This can be an arbitrary Lagrangian $L_{\text{rest}}$, for the specific example (1) it reads:

$$L_{\text{rest}} = \sum_n \left(-m_n c^2 \sqrt{-g_{\mu\nu} \frac{dx^\mu_n}{d\tau} \frac{dx^\nu_n}{d\tau} + \epsilon_n A'_\mu \frac{dx^\mu_n}{d\tau}}\right) \quad (8)$$

with $g_{\mu\nu} = \eta_{\mu\nu}$. The total Lagrangian in the presence of gravity is thus simply

$$L_N = L_{\text{rest}} \tau, \quad (9)$$

where $\tau$ is the proper time along the CM world line.

### C. Hamiltonian for bound systems on a background space-time

Lagrangian (9) has a single-particle form, with $-mc^2$ generalised to $L_{\text{rest}}$, which suggests that the total mass of the system is defined dynamically and is given by the total internal energy. This is explicitly seen in the Hamiltonian picture. The Legendre transform of eq. (9) yields

$$H_N = P_i \dot{Q}^i + \sum_n p_i' \dot{x}^n_i - L_N, \quad (10)$$

where $P_i$ is the canonical momentum associated with the CM coordinate $Q^i$, while $p_i'$ are the internal momenta, canonically conjugate to the internal DOFs in the system’s rest frame:

$$P_i := \frac{\partial L_N}{\partial \dot{Q}^i}, \quad p_i' := \frac{\partial L_{\text{rest}}}{\partial \dot{x}^i} \quad (10)$$

The rest frame Hamiltonian is by definition

$$H_{\text{rest}} = \sum_n \frac{\partial L_{\text{rest}}}{\partial \dot{x}^i_n} \frac{dx^i_n}{d\tau} - L_{\text{rest}}. \quad (11)$$

The explicit expression for the external momentum is found by using eq. (9) in eq. (10): $P_i = \frac{\partial L_{\text{rest}}}{\partial \dot{Q}^i} + \frac{L_{\text{rest}}}{dQ^i/d\tau}$. The simple equality $\frac{dx^i_n}{d\tau} = \frac{\dot{Q}^i}{c}$ further yields

$$\frac{L_{\text{rest}}}{dQ^i/d\tau} = - \sum_n \frac{\partial L_{\text{rest}}}{\partial \dot{x}^i_n} \frac{1}{c^2} \frac{d\dot{Q}^i}{d\tau},$$

and thus

$$P_i = \left(\sum_n -\frac{\partial L_{\text{rest}}}{\partial \dot{x}^i_n} \right) \frac{d\dot{Q}^i}{d\tau} + L_{\text{rest}} = H_{\text{rest}} \frac{\dot{Q}^i}{c^2}. \quad (12)$$

where $c \dot{\tau} = \sqrt{-g_{\mu\nu} Q^\mu \dot{Q}^\nu}$ and $H_{\text{rest}}$ is given by eq. (11). Substituting the above into the Legendre transform for the total Hamiltonian and using the definition of $p_n$ gives

$$H_N = H_{\text{rest}} \frac{Q^i \dot{Q}^i}{c^2} + H_{\text{rest}} \dot{\tau}. \quad (13)$$
From eq. (12) we next find
\[ c^2 P_i P_i = H^\text{rest}_c \frac{\dot{Q}_i \dot{Q}_i}{c^2} = H^2_\text{rest}(-1 + \frac{-g_{00}}{\dot{x}^2}), \] (14)
which upon substitution into eq. (13) yields eq. (8) in the total N-particle Hamiltonian for the system:
\[ H_N = \sqrt{-g_{00}(c^2 P_i P_i + H^2_\text{rest})}. \] (15)

The above result entails that a many-particle system following a narrow world-tube (satisfying eq. (3)) is effectively described as a composite particle whose total mass is \( H^\text{rest}/c^2 \), where \( H^\text{rest} \) is the rest frame energy of the system. This is in explicit agreement with the equivalence principle and in particular confirms that the (passive) gravitational mass of a composite system is equal to its total internal energy in appropriate units. For \( L^\text{rest} \) in eq. (8), \( H^\text{rest} = \sum_n(c(\sqrt{-1-g_{00}}[p_{0n} - e_n A^0_n])|p^2_{0n} - e_n A^0_n| + m^2_n c^2 - e_n A^0_n) \), where \( p^0_n = m_n \frac{dx_n}{dt} + e_n A^0_n \).

### III. SPECIFIC EXAMPLES

We now apply our result to several scenarios previously discussed in the literature. We show that the choice of the correct (rest frame) coordinates for the internal DOFs fully resolves any apparent tension between the equivalence principle and the general relativistic description of composite systems.

#### A. Example i: Hydrogen-like system

A special case of eq. (1) was considered in refs. [26–29, 31, 32]. The composite system here comprises two charges interacting via the Coulomb potential on a post-Newtonian metric
\[ g_{00} = -(1 + 2 \frac{\phi(x)}{c^2}), \quad g_{ij} = \delta_{ij}(1 - 2 \frac{\phi(x)}{c^2}), \] (16)
where \( \phi(x) \) is the external gravitational potential. On a flat metric, the non-relativistic Lagrangian for this system is \( L = \sum_{i=1}^{2} \left(-m_i c^2 + m_i \dot{x}_i^2/2\right) - k e_1 e_2/|\vec{x}_1 - \vec{x}_2| \), with \( \vec{x} \equiv (x^1, x^2, x^3) \) and the Coulomb's constant \( k \). It applies to slowly moving particles as it ignores special-relativistic kinetic terms and magnetic interactions between charges in relative motion. Therefore, one can define the usual CM and relative coordinates, respectively: \( \vec{R} := \sum_i m_i \vec{x}_i/M, \vec{r} := \vec{x}_1 - \vec{x}_2 \) and \( \vec{u} := \vec{r} \), with \( M := \sum_i m_i \) and \( \mu := m_1 m_2/M \). The Lagrangian of the system in the CM rest frame is
\[ L^\text{rest} = -Mc^2 + \frac{\mu \vec{u}^2}{2} - k \frac{e_1 e_2}{r} \] (17)
Eqs. (9)–(11) yield \( H_2 = \vec{p}' \vec{v}' \hat{t} - L_2 = (\vec{p}' \vec{v}' - L^\text{rest}) \hat{t} \) where by definition \( (\vec{p}' \vec{v}' - L^\text{rest}) \approx H^\text{rest} \) and where \( \hat{t} = 1 + \frac{a \phi(x)}{c^2} \). Thus the Hamiltonian for the system subject to gravity on the space-time metric (16) is
\[ H_2 = [Mc^2 + \frac{\vec{p}'^2}{2\mu} + k \frac{e_1 e_2}{r}] (1 + \frac{\phi}{c^2}). \] (18)

The gravitational mass of the system, i.e. the quantity coupling to \( \phi \), is the total energy in the CM rest frame \( Mc^2 + T^\text{rest} + U^\text{rest} \), with \( T^\text{rest} \approx \frac{\vec{p}'^2}{2\mu} \) and \( U^\text{rest} = k \frac{e_1 e_2}{r} \), in explicit agreement with the equivalence principle.

This result seems to be at odds with previous studies [26–29, 31, 32], where the coupling (without time-averaging) takes a different form. However, we now show that the dynamics is exactly the same and that the anomalous couplings found previously are coordinate artifacts. To clarify this, we repeat the derivation using the Lagrangian expressed only in terms of the external coordinates that define the metric (16), as in previous works:
\[ L_2 = \sum_{i=1}^{2} \left[-m_i c^2(1 + \frac{\phi(x_i)}{c^2}) + m_i \frac{\dot{x}_i^2}{2} (1 - 3 \frac{\phi(x_i)}{c^2}) \right] \]
\[ - k \frac{e_1 e_2}{2 |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|} (1 + 2 \frac{\phi(x_1)}{c^2}) - k \frac{e_1 e_2}{2 |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|} (1 + 2 \frac{\phi(x_2)}{c^2}). \] (19)

Eq. (19) in terms of the CM and relative coordinates is
\[ L_2 = -Mc^2(1 + \frac{\phi}{c^2}) + \frac{\mu \vec{u}^2}{2} (1 - 3 \frac{\phi}{c^2}) - k \frac{e_1 e_2}{r} (1 + 2 \frac{\phi}{c^2}), \] (20)
where we assumed for clarity that the CM is stationary, \( \vec{\dot{R}} \approx 0 \), and used eqs (3) to set \( \phi(x_i) \approx \phi(R) \equiv \phi \). The apparent challenge to the equivalence principle arises from Lagrangian (20) and the corresponding Hamiltonian. The canonical momentum is \( \vec{p}' = \vec{\mu} \vec{v}'(1 - 3 \frac{\phi}{c^2}) \) and the Legendre transform of eq. (20) yields
\[ H_2 = Mc^2(1 + \frac{\phi}{c^2}) + \frac{\vec{p}'^2}{2\mu} (1 + 3 \frac{\phi}{c^2}) + k \frac{e_1 e_2}{r} (1 + 2 \frac{\phi}{c^2}), \] (21) which features the anomalous coupling of the gravitational potential to \( 3T + 2U \) with \( T = \frac{\vec{p}'^2}{2\mu} \) and \( U = k \frac{e_1 e_2}{r} \). However, both \( T \) and \( U \) are here expressed in the original coordinates which can be interpreted as local coordinates of a distant observer. \( T \) and \( U \) thus include the redshift factors that depend on the choice of this distant observer and do not describe the local, physical quantities in the rest frame of the system. Therefore they cannot be interpreted as the internal kinetic and potential energies of the bound system.

We now show how to amend eq. (21) and find the physically correct internal energies. The local distance \( d\vec{x}' \) and the coordinate distance \( d\vec{x} \) on the metric (16) satisfy \( d\vec{x}' \approx \left(1 - \frac{\phi}{c^2}\right) d\vec{x} \); whereas the local (proper) time
and the coordinate time $t$ satisfy $d\tau = dt' \approx (1 + \frac{\phi}{c^2})dt$. This yields $\dot{\vec{r}} = \frac{d\vec{r}}{dt} = \vec{v}'(1 + 2\frac{\phi}{c^2})$, where $\vec{v}' := \frac{d\vec{r}}{dt}$ is the velocity of the relative DOF in the local rest frame of the CM. The momentum thus satisfies $\vec{p} = \vec{p}'(1 + \frac{\phi}{c^2})$, where $\vec{p}' = \frac{\partial H_{\text{rel}}}{\partial \vec{v}'} = \mu \vec{v}'$. The internal kinetic energy is $T_{\text{rest}} = \frac{\vec{p}^2}{2\mu}$ and we find

$$T(1 + 3\frac{\phi}{c^2}) = T_{\text{rest}}(1 + \frac{\phi}{c^2}).$$

(22)

Denoting by $r'$ the distance between the two charges in the CM rest frame yields $r' = (1 - \frac{\phi}{c^2})r$, and thus the rest frame potential energy $U_{\text{rest}} = k\frac{e^2}{r'}$ satisfies

$$U(1 + 2\frac{\phi}{c^2}) = U_{\text{rest}}(1 + \frac{\phi}{c^2}).$$

(23)

Using eqs (23) and (22), Hamiltonian (21) reads

$$H_2 = [Mc^2 + T_{\text{rest}} + U_{\text{rest}}](1 + \frac{\phi}{c^2}),$$

(24)

in agreement with our derivation, eq. (18). The correct expression for the gravitational mass is now apparent because the CM rest frame coordinates are used to describe the internal DOFs, while external coordinates are used to capture the coupling of the CM to gravity.

B. Example ii: Gravitationally bound systems and the strong equivalence principle

We now consider a system bound only through gravity, in the presence of a background metric produced by a much larger mass. According to the strong equivalence principle, such a system should couple to gravity in the same way as any other composite system. In the Newtonian approximation, the Lagrangian (17) describes a gravitationally bound system with the replacement $-ke_1e_2 \rightarrow Gm_1m_2$ for the interaction. This yields the Hamiltonian

$$H_2^G = [Mc^2 + \frac{\vec{p}^2}{2\mu} - G\frac{M\mu}{r'}](1 + \frac{\phi}{c^2}),$$

(25)

where $M = m_1 + m_2$, $\mu = m_1m_2/M$, as before. Thus a bound system has an effective gravitational mass that includes the gravitational binding energy, an explicit confirmation of the strong equivalence principle. Note that this differs from the result obtained by Eddington and Clark [25], which has the additional anomalous ‘virial terms’, an artefact of using redshifted coordinates to describe the internal energy as discussed above.

Going beyond the Newtonian limit, in the weak-field approximation and for slowly moving particles one can extend the analysis to a bound system fully described by general relativity. Such a system was first considered by Einstein, Infeld and Hoffmann [46] and by Eddington and Clark [25]. A Lagrangian can be defined if emission of radiation is neglected, i.e. to orders below $c^{-5/2}$.

The previous studies considered the N-particle system on a flat background space-time, i.e. each particle $i$ producing a field $g^{(i)}_{\mu\nu} = \eta_{\mu\nu} + h^{(i)}_{\mu\nu}$. Here we are interested in the coupling of the entire system to the metric produced by a large external mass, thus the particle interactions are to be described on top of this external metric $g_{\mu\nu} \neq \eta_{\mu\nu}$. However, the approximations (3) ensure that we can choose a primed coordinate system in which the background metric becomes flat, $g_{\mu\nu} = \eta_{\mu\nu}$, over the extension of the entire N-particle system. We can thus apply previous results in the CM rest frame [47], and include the coupling to the external field through a coordinate transformation. The 2-particle Hamiltonian for a gravitationally bound system to order $c^{-2}$, and in the presence of a background metric becomes

$$H_2^{GR} = \left[\frac{\vec{p}^2}{2\mu} \left(1 - \frac{\vec{p}^2 M - 3\mu}{4c^2\mu^2} - \frac{GM}{r'} \left(1 - \frac{GM}{2c^2r'} \right)\right)\right] + \frac{G}{2c^2r'} \left(\frac{p^2 3M + \mu}{\mu} + \left(\frac{\vec{p}' \cdot \vec{r}'}{r^2}\right)^2 + Mc^2\right) \frac{d\tau}{dt}$$

(26)

The first factor is the total energy of the two-body system in its CM rest frame, including relativistic corrections, while the factor $d\tau/dt$ captures the coupling to the external gravitational field. This has again the single particle form as required by the equivalence principle. Hamiltonian (26) reduces to (25) in the non-relativistic limit of the CM system and to lowest order in the coupling to the external gravitational potential, $d\tau/dt \approx (1 + \phi/c^2)$.

C. Example iii: Box of photons

Another system, studied in ref. [30], is a slowly moving ‘box of photons’, where the internal energy is the kinetic energy of the box, $T$, and the energy of light, $U_{\text{light}}$. Variation of the matter action on the metric (16) yields the total energy [30]

$$E = T(1 + 3\frac{\phi}{c^2}) + U_{\text{light}}(1 + 2\frac{\phi}{c^2}),$$

(27)

which again features the anomalous coupling terms. Due to eq. (22), to find the physical coupling to gravity we only need to show that in the local rest frame of the box eq. (23) holds for $U_{\text{light}}$. In generic coordinates $U_{\text{light}} = \int d^3x' \sqrt{-g} T^{00}$, where $T^{00}$ is the relevant component of the energy-momentum tensor of the electromagnetic field and $g = \text{Det}g_{\mu\nu}$. In the rest frame of the box $U_{\text{light}} = \int d^3x' \sqrt{-\gamma} T_{\text{rest}}^{00}$. To lowest post-Newtonian order $T_{\text{rest}}^{00} = (1 + 2\frac{\phi}{c^2})T^{00}$, $d^3x' = (1 - 3\frac{\phi}{c^2})d^3x$, and $\sqrt{-\gamma} = (1 - 2\frac{\phi}{c^2})$. Thus $U_{\text{light}} = (1 - \frac{\phi}{c^2})U_{\text{light}}^{\text{rest}}$, as required. Combined with eq. (22), eq. (27) becomes

$$E \left( T_{\text{rest}} + U_{\text{light}}^{\text{rest}} \right) (1 + \frac{\phi}{c^2}),$$

(28)

which explicitly satisfies the equivalence principle. Indeed, it was pointed out in ref. [30] that the additional
terms in eq. (27) are gauge artifacts. Here we have explicitly shown that correctly defining internal energies yields the true and unique gravitational mass and exposes the validity of the equivalence principle.

IV. CONCLUSIONS

This article shows how the correct gravitational mass emerges and how the equivalence principle manifests itself for composite systems. While no issue would be expected on an abstract level of the theory, it is surprising that all detailed calculations to date predict a coupling inconsistent with the equivalence principle, with experimentally measurable consequences. The correct physical picture is akin to the case for an elementary particle, for which by definition the mass is the total rest-frame energy. The same holds for a composite system: the mass is the total energy in its CM rest frame. To describe a composite system subject to gravity and isolate the physically relevant gravitational coupling, two different sets of coordinates are therefore invoked concurrently: arbitrary, external coordinates to describe the CM, and the CM rest-frame coordinates to describe the internal DOFs. This settles a long-standing issue with the passive gravitational mass of composite systems, which has been thought to include additional terms that only vanish on average and that violate the equivalence principle. Our results also demonstrate from first principles that the passive mass, being equal to the total energy content, is in accordance with the active (ADM) mass, as expected from the foundations of general relativity.

The study of quantum optical systems on curved spacetime has recently become an active field of research, both in theory [11–13, 16–19, 48] and experiment [14, 22, 49]. Isolating the correct gravitational coupling for composite systems is thus crucial for accurate predictions in upcoming quantum experiments which are starting to probe the interplay between quantum theory and general relativity. While all current classical tests are insensitive to the previously predicted anomalous couplings, the quantization of both internal and external DOFs reveals additional phenomena which depend on the correct form of the interaction [11, 16]. Results of this work are thus central for upcoming probes of new effects, which include the time dilation induced entanglement between internal and spatial degrees of freedom [11–15], decoherence universally affecting composite quantum systems subject to time dilation [16–19], friction of relativistic decaying atoms [50, 51] and quantum tests of the equivalence principle for composite systems [20, 22–24].

We thank S. Braunstein, Č. Brukner, F. Costa and S. Deser for helpful discussions and comments. M.Z. acknowledges support through an ARC DE- CRA grant DE180101443, and ARC Centre EQuS CE170100009. L.R. acknowledges financial support from Grant No. 2014/13/D/ST2/01886 of the National Science Center, Poland. I.P. thanks the WACQT at Chalmers University for the kind hospitality and acknowledges support of the NSF through a grant to ITAMP and the Branco Weiss Fellowship – Society in Science, administered by the ETH Zürich. This publication was made possible through the support of a grant from the John Templeton Foundation. The opinions expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the John Templeton Foundation. M.Z. acknowledges the traditional owners of the land on which the University of Queensland is situated, the Turrbal and Jagera people.
